



FAROL SOLAR DE LED / LANTERNA SOLARE LED

ES

FAROL SOLAR DE LED

Instrucciones de uso y de seguridad

IT MT

LANTERNA SOLARE LED

Avvertenze per l'uso e la sicurezza

GB MT

LED SOLAR LANTERN

Operating and safety information

DE AT CH

LED-SOLAR-LATERNE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise



ES

Antes de leer las instrucciones, despliegue la página con las ilustraciones y, a continuación, familiarícese con todas las funciones del artículo.

IT

MT

Prima di leggere le istruzioni aprire la pagina con le illustrazioni e quindi familiarizzare con tutte le funzioni dell'articolo.

GB

MT

Before you start reading, please fold out the illustrations page and familiarise yourself with all of the item's functions.

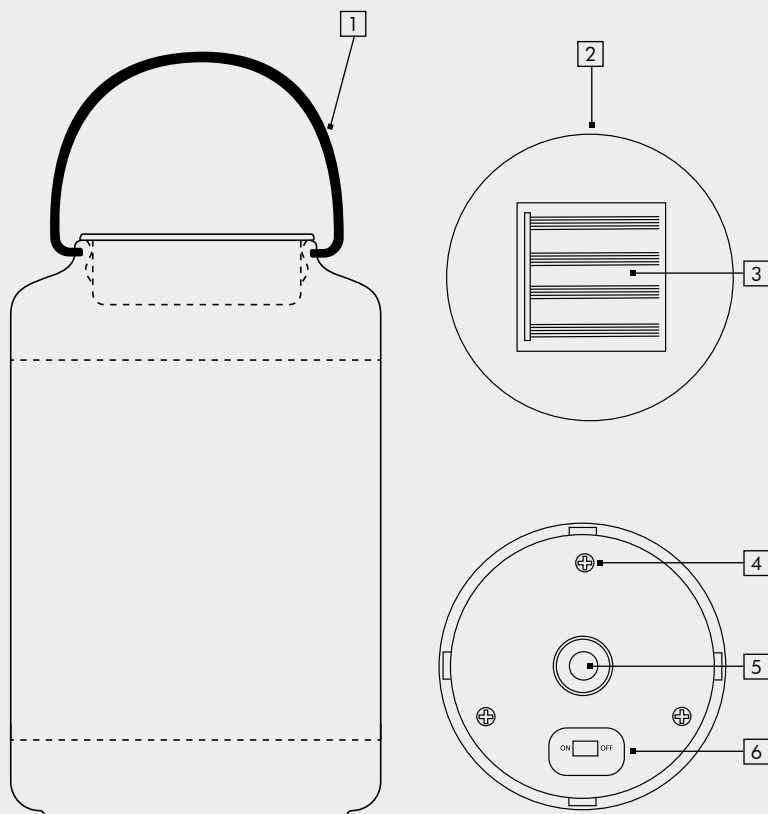
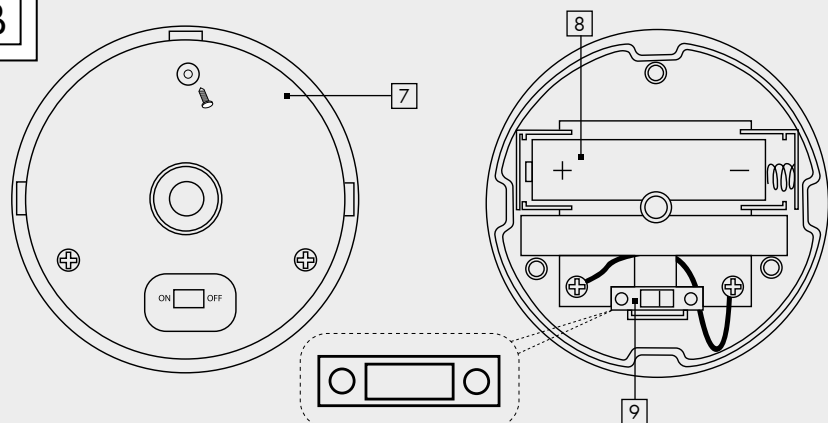
DE

AT

CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Artikels vertraut.

ES	Instrucciones de uso y de seguridad	página	6
IT/MT	Avvertenze per l'uso e la sicurezza	pagina	12
GB/MT	Operating and safety information	page	17
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	23

A**B**

ES

Introducción	6
Explicación de los símbolos	6
Uso conforme a lo previsto	6
Volumen de suministro	7
Descripción de componentes	7
Datos técnicos	7
Indicaciones de seguridad	7
Riesgo de fuga de las baterías	8
Funcionamiento	8
Carga de la pila con célula solar	8
Montaje	8
Puesta en funcionamiento del farol LED solar	8
Colgar el producto	8
Sustitución de la pila	9
Limpieza y almacenamiento	9
Subsanación de errores	9
Eliminación de residuos	9
Garantía	10
Servicio postventa	11

GB **MT**

Assistenza	17
Introduction	18
Explanation of symbols	18
Intended use	18
Included in package	18
Description of parts	18
Technical data	19
Safety instructions	19
Risk of leakage from rechargeable batteries	19
Operation	20
Charging the Battery with the Solar Cell	20
Assembly and installation	20
Operating the LED Solar Lantern	20
Hanging the Product	20
Exchanging the battery	20
Cleaning and storage	20
Troubleshooting	21
Disposal	21
Warranty	21
Service	23

IT **MT**

Introduzione	12
Legenda dei simboli utilizzati	12
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso	12
Dotazione	13
Descrizione delle parti	13
Dati tecnici	13
Avvisi di sicurezza	13
Rischio di perdita del liquido dalle batterie	14
Funzionamento	14
Carica della batteria con la cella fotovoltaica	14
Montaggio	14
Messa in funzione della lanterna solare a LED	14
Fissaggio del prodotto	14
Sostituzione della batteria	15
Pulizia e conservazione	15
Risoluzione dei problemi	15
Smaltimento	15
Garanzia	16

DE **AT** **CH**

Einleitung	23
Zeichenerklärung	23
Bestimmungsgemäße Verwendung	24
Lieferumfang	24
Teilebeschreibung	24
Technische Daten	24
Sicherheitshinweise	24
Risiko des Auslaufens von Akkus	25
Funktionsweise	25
Akku mit Solarzelle aufladen	25
Montage	26
LED-Solar-Laterne in Betrieb nehmen	26
Produkt aufhängen	26
Akku austauschen	26
Reinigung und Lagerung	26
Fehlerbehebung	27
Entsorgung	27
Garantie	27
Service	29

Farol solar de led

● Introducción



Enhorabuena por la compra de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Lea completa y detenidamente este manual de instrucciones. Este manual forma parte de este producto y contiene información esencial relativa a la puesta en funcionamiento y manejo. Observe en todo momento todas las indicaciones de seguridad. En caso de que tenga preguntas o dudas relacionadas con el manejo del producto, póngase en contacto con su distribuidor o el centro de servicio de atención al cliente. Conserve este manual en un lugar seguro y, en caso de que entregue el producto a terceros, asegúrese de incluir también el presente manual de instrucciones.

● Explicación de los símbolos



¡Lea el manual de instrucciones!



Fecha de publicación de las instrucciones de uso (mes/año)



Fecha de fabricación (mes/año).



Corriente continua.



¡Peligro de muerte y de accidentes para bebés y niños!



¡Observe las indicaciones de advertencia y de seguridad!



¡Peligro de explosión!



Lleve guantes de protección.



Elimine el embalaje y el producto de manera respetuosa con el medioambiente.



¡Daños medioambientales como consecuencia de la eliminación incorrecta de las pilas / baterías!



Producto no apto para la iluminación de habitaciones.



Este símbolo indica que el producto funciona con una tensión de protección muy baja (SELV/PELV) (clase de protección III).



Incluye batería recargable de NiMH (sustituible)

IP44



Protegido frente a cuerpos extraños sólidos con un diámetro de $\geq 1,0$ mm, a prueba de salpicaduras.



Embalaje de madera controlada con la etiqueta FSC Mixto.



Mediante el marcado CE, el fabricante certifica que este producto eléctrico cumple las directivas europeas vigentes.

● Uso conforme a lo previsto

Este producto no es apto para su uso comercial. Ha sido diseñado para decorar exteriores. Este producto no es apto para iluminar habitaciones del hogar. Utilice la lámpara sólo como se describe en el presente manual de instrucciones. Cualquier otro uso se considerará inapropiado y puede ocasionar daños materiales e incluso daños personales. La lámpara no ningún juguete. El fabricante o el distribuidor no asumen ninguna responsabilidad por los daños causados por un uso inadecuado o incorrecto.

● Volumen de suministro

1x Farol solar de led
1x Manual de instrucciones

● Descripción de componentes

- 1 Estribo para suspensión
- 2 Módulo de iluminación
- 3 Panel solar
- 4 Tornillos (3x)
- 5 LED
- 6 Interruptor de encendido / apagado
- 7 Tapa del compartimento de la pila
- 8 Batería (reemplazable)
- 9 Protección de goma

● Datos técnicos

Número de modelo: 1306-GG /-BG /-BB

Tipo de protección: IP44

LED: 1x 0,06 W

Panel solar: 1x 2 V --- ; 52 mA

Pila recargable: 1x 1,2 V --- ; Tipo: AA; NiMH; 300 mAh

● Indicaciones de seguridad



Indicaciones de seguridad



¡ADVERTENCIA!

¡PELIGRO DE MUERTE Y DE ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS!

Nunca deje a los niños solos con el material de embalaje. Existe riesgo de asfixia

provocado por el material de embalaje. A menudo, los niños subestiman los peligros. Mantenga a los niños en todo momento alejados del producto.

- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre y cuando sean supervisados o hayan sido instruidos en el uso seguro del producto y comprendan los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el producto. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- No utilice el producto si observa algún daño. Una vez que la lámpara haya alcanzado el final de su vida útil, debe ser eliminada de acuerdo con la normativa local relativa a la eliminación de residuos. La fuente de luz contenida en esta lámpara sólo puede ser sustituida por el fabricante, el servicio de asistencia técnica o una persona con una cualificación similar.



Indicaciones de seguridad para las baterías

- **¡PELIGRO DE MUERTE!** Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingestión, acuda inmediatamente al médico!
-  **¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** No recargue nunca las pilas/baterías no recargables. No cortocircuite ni abra las baterías. Puede provocar sobrecalentamiento, peligro de incendio o explosión.
- No arroje nunca las baterías al fuego o al agua.
- No exponga las baterías a esfuerzos mecánicos.

● Riesgo de fuga de las baterías

- Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan afectar directamente a las baterías, p. ej. radiadores / luz solar directa.
- ¡Evite el contacto con la piel, los ojos y las mucosas! ¡En caso de contacto, limpie enseguida la zona afectada con abundante agua limpia y acuda inmediatamente a un médico!
-  **¡LLEVE GUANTES DE PROTECCIÓN!** Las baterías con fugas o dañadas pueden ocasionar quemaduras al entrar en contacto con la piel. En este caso, lleve guantes de protección adecuados.
- En caso de fugas en las baterías, retírelas inmediatamente del producto para evitar daños.

● Funcionamiento

Con luz solar, la célula solar convierte la luz en energía eléctrica y la almacena en la pila recargable integrada. Antes de ponerla en marcha por primera vez, debe cargarse completamente la pila (consulte el capítulo “Cargar la pila”). Gracias al sensor crepuscular integrado, el LED se enciende al oscurecer y se mantiene encendido de forma continua. Con la pila completamente cargada, el tiempo de duración es aprox. de 8 horas.

● Carga de la pila con célula solar

Antes de ponerla en marcha por primera vez, debe cargarse completamente la pila. Sitúe el interruptor de encendido/apagado  en la posición “on” y deje cargar la pila durante 4-6 horas.

Seguidamente, con el farol encendido, se carga la pila automáticamente con la luz del sol.

Nota: La pila es reemplazable.

● Montaje

Nota: Retire completamente el material de embalaje.

- ☐ Utilice el estribo de suspensión  (ver la fig. A) para colgar el producto en un lugar adecuado.
- ☐ También puede colocar el farol sobre una superficie nivelada.

● Puesta en funcionamiento del farol LED solar

- ☐ Sitúe el interruptor de encendido/apagado  en la posición “on”.
- ☐ Tenga en cuenta que hay instalado un sensor crepuscular y que la luz sólo se enciende cuando oscurece.
- ☐ Sitúe el interruptor de encendido/apagado  en la posición “off” y el farol LED solar se apagará permanentemente.

● Colgar el producto

Nota: Asegúrese de que el lugar donde colgará el farol sea el adecuado para el peso del producto.

- ☐ Para obtener los mejores resultados, cuelgue el producto en un lugar donde el panel solar  esté expuesto a la luz directa del sol durante el mayor tiempo posible (ver la fig. A).
- ☐ Asegúrese de que en el panel solar  no incidan otras fuentes de luz, como las luces de la terraza o de la calle, ya que de lo contrario no se encenderá la luz al anochecer.
- ☐ En condiciones de menor luminosidad se enciende automáticamente la luz. Y vuelve a apagarse en condiciones de luminosidad ambiental normal.

- ❑ Compruebe regularmente que el artículo está colgado en la posición correcta. Si se cayera, podría entrar humedad en el producto y perjudicar permanentemente su funcionamiento.

● Sustitución de la pila

- ❑ Sitúe el interruptor de encendido/apagado [6] en la posición "off".
- ❑ Retire el módulo de iluminación [2] del farol tirando de él hacia arriba.
- ❑ Afloje los 3 tornillos [4].
- ❑ Retire la tapa del compartimento de la pila [7] y extraiga la pila [8] (ver la fig. B).
- ❑ Deseche correctamente la pila usada.
- ❑ Inserte la pila nueva.
- ❑ Preste atención a la polaridad correcta al insertar las pilas (ver la fig. B).
- ❑ Utilice únicamente pilas recargables tal y como se describe en los datos técnicos.
- ❑ Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas [7] y asegúrese de que la protección de goma [9] está correctamente colocada en el interruptor de encendido/apagado [6].
- ❑ Vuelva a atornillar los tornillos [4].

● Limpieza y almacenamiento

- ❑ Sitúe el interruptor de encendido/apagado [6] en la posición "off" si no desea utilizar o guardar el producto.
- ❑ Inspeccione el farol LED solar regularmente frente a la existencia de suciedad. Limpie la suciedad para garantizar el correcto funcionamiento del producto.
- ❑ Limpie el producto únicamente con un paño seco y sin pelusas. En caso de suciedad más resistente, utilice un paño ligeramente húmedo con un detergente suave.

● Subsanación de errores

- = Error
 - ⊙ = Causa
 - = Solución
-
- = El producto no se enciende.
 - ⊙ = El producto está apagado.
 - = Pulse el interruptor de encendido / apagado [6] para encender el producto.
-
- = La luz parpadea.
 - ⊙ = La pila está casi descargada.
 - = Cargue la pila [8] (consulte el capítulo "Cargar la pila").
-
- = La pila [8] se descarga en poco tiempo.
 - ⊙ = El panel solar está sucio.
 - = Limpie el panel solar [3].

● Eliminación de residuos



Tenga en cuenta el etiquetado de los materiales de embalaje al separar los residuos. Estos se etiquetan con abreviaturas (a) y números (b) con el siguiente significado:

1–7: Plásticos

20–22: Papel y cartón

80–98: Materiales compuestos



Puede informarse sobre cómo desechar el producto usado en su administración local o municipal.



El embalaje se compone de materiales respetuosos con el medioambiente que se pueden eliminar en los puntos de reciclajes locales. En este caso, el punto verde no se aplica a Alemania.



En aras de la protección del medioambiente, no deseche el producto con los residuos domésticos cuando ya no esté en

uso y deposítelo convenientemente en puntos de reciclado. Para obtener información sobre los puntos de recogida y sus horarios, póngase en contacto con su administración local.

Las pilas dañadas o gastadas deben reciclarse con arreglo al Reglamento UE 2023/1542 y sus enmiendas. Deseche las pilas y / o el producto en los puntos de recogida provistos.



¡Daños medioambientales causados por la eliminación incorrecta de las baterías!

Las baterías no deben desecharse junto con la basura doméstica. Pueden contener metales pesados*) tóxicos y están sujetas a un tratamiento especial de residuos. Las pilas y baterías recargables que no estén instaladas de forma permanente en el aparato deben retirarse y desecharse por separado antes de desechar el aparato. ¡Por favor, devuelva las pilas y las baterías sólo en estado descargado! En la medida de lo posible, utilice pilas recargables en lugar de pilas desechables.

*) Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo

● Garantía

Estimado/a cliente: este aparato viene con una garantía de 3 años a contar desde la fecha de compra. En el caso de que se detecten defectos en este producto, le asisten derechos legales frente al vendedor del producto. Estos derechos legales no están limitados por nuestra garantía como se establece a continuación:

Condiciones de garantía

El período de garantía comienza con la fecha de compra. Conserve el ticket de compra original en un lugar seguro. Será

necesario como comprobante de la compra. En caso de que produzca un defecto de material o de fabricación dentro de los tres años siguientes a la fecha de compra de este producto, a nuestro criterio, repararemos o reemplazaremos el producto sin cargo o le reembolsaremos el precio de compra. Esta garantía queda supeditada a la condición de que el aparato defectuoso y el comprobante de compra (ticket de compra) se presenten dentro del período de tres años y que se describa brevemente por escrito el fallo y cuándo se produjo. En caso de que el defecto quede cubierto por nuestra garantía, recibirá de vuelta el producto reparado o uno nuevo. Con la reparación o sustitución del producto no se dará comienzo a un nuevo período de garantía.

Período de garantía y reclamaciones legales por defectos

El período de garantía no se prolongará al hacer uso de ella. Esto también se aplica a los componentes sustituidos y reparados. Los daños y defectos eventualmente existentes en el momento de la compra, deben notificarse inmediatamente después de desembalarlo. Tras la conclusión del período de garantía, las reparaciones acometidas están sujetas a costes.

Alcance de la garantía

El aparato se fabricó cuidadosamente de acuerdo con estrictas directrices de calidad y se sometió a rigurosas pruebas antes de su entrega. La garantía cubre los defectos de material o fabricación, así como los de la batería. Esta garantía no cubre aquellos componentes del producto expuestos a un desgaste normal y que, por lo tanto, pueden considerarse como piezas de desgaste, o a daños en componentes frágiles como, p. ej., interruptores, baterías o piezas de vidrio. Esta garantía se anulará si el producto se ha dañado, ha sido mal utilizado o se han llevado trabajos inadecuados de

mantenimiento. La utilización correcta del producto supone el cumplimiento exacto de todas las indicaciones contenidas en el manual de instrucciones. Se deberá evitar necesariamente cualquier uso y acción desaconsejado en el manual de instrucciones o del cual se haya advertido. El producto ha sido diseñado únicamente para uso privado, y no se debe utilizar para fines comerciales. La garantía se anulará, en caso de manejo indebido e inadecuado, uso de la fuerza y en caso de manipulaciones que no hayan sido llevadas a cabo por nuestro servicio técnico autorizado.

Tramitación de una reclamación de garantía

Para garantizar un procesamiento rápido de su solicitud, siga las siguientes

indicaciones:

- ☐ Por favor, al realizar cualquier consulta tenga a mano el ticket de compra y el número de artículo (p. ej., IAN 123456) como comprobante de compra.
- ☐ El número de artículo se puede encontrar en la placa de características del producto, en un grabado en el producto, en la portada del manual de instrucciones (abajo a la izquierda) o en la pegatina que hay en la parte trasera o inferior del producto.
- ☐ En caso de que se produzcan errores de funcionamiento y otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento del servicio postventa mencionado a continuación por teléfono o por correo electrónico.
- ☐ A continuación, podrá enviar a portes pagados el producto registrado como defectuoso a la dirección del servicio postventa que se le ha facilitado, adjuntando el comprobante de compra (ticket de compra) e indicando el fallo y cuándo se produjo.

● Servicio postventa

ES

Servicio España

Tel. : 00800 80040044

E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 489209_2407

Por favor, al realizar cualquier consulta tenga a mano el recibo y el número de artículo (p. ej. IAN 123456) como comprobante de compra.

Puede consultar una versión actual del manual de instrucciones en:
www.citygate24.de

En **www.lidl-service.com** puede descargar estos y muchos otros manuales, vídeos de productos y software de instalación.

Escaneando el código QR de la portada puede acceder directamente a la página del servicio posventa de Lidl (www.lidl-service.com) y abrir su manual de instrucciones introduciendo el número de artículo (IAN) 123456_7890.

Lanterna solare LED

● Introduzione



Ci congratuliamo con voi per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete scelto un prodotto di qualità.

Vi preghiamo di leggere attentamente e per intero queste istruzioni per l'uso. Le presenti istruzioni fanno parte del prodotto e contengono indicazioni importanti su come mettere in funzione e maneggiare il prodotto stesso. Rispettare sempre tutte le avvertenze di sicurezza. Se avete domande o dubbi riguardanti l'uso del prodotto, vi preghiamo di mettervi in contatto con il vostro rivenditore o con il centro di assistenza. Si prega di conservare con cura queste istruzioni e di consegnarle a eventuali terzi.

● Legenda dei simboli utilizzati



Leggere le istruzioni per l'uso!



Data di pubblicazione delle istruzioni per l'uso (mese/anno)



Data de produção (mês/ano)



Corrente continua



Pericolo di morte e di infortunio per bambini e infanti!



Seguire le avvertenze di sicurezza!



Pericolo di esplosione!



Indossare guanti protettivi!



Smaltire l'imballaggio e il prodotto nel rispetto dell'ambiente!



Danni ambientali provocati da smaltimento errato delle batterie!



Non adatto per l'illuminazione di ambienti interni



Questo simbolo significa che il prodotto funziona a bassa tensione di protezione (SELV / PELV) (classe di protezione III).



Incl. batteria NiMH (sostituibile)

IP44



Protetto contro corpi estranei solidi dal diametro di $\geq 1,0$ mm, protetto contro gli spruzzi d'acqua



Imballaggio realizzato con mix legno certificato FSC



Con la marcatura CE, il produttore dichiara che questo prodotto è conforme alle vigenti direttive europee.

● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Questo prodotto non è adatto per l'utilizzo commerciale. Esso è adatto solo per la decorazione di ambienti esterni. Questo prodotto non è indicato per l'illuminazione di ambienti domestici. Utilizzare la lampada soltanto come descritto nelle presenti istruzioni. Qualsiasi utilizzo diverso è considerato non conforme alla destinazione d'uso e può comportare danni materiali o addirittura lesioni alle persone. La lampada non è un giocattolo.

Il produttore o il rivenditore declinano qualsiasi responsabilità per danni causati da un utilizzo non conforme alla destinazione d'uso o errato.

● Dotazione

1 x Lanterna solare LED
1 x Istruzioni per l'uso

● Descrizione delle parti

- 1 Staffa di aggancio
- 2 Unità luminosa
- 3 Pannello solare
- 4 Viti (3x)
- 5 LED
- 6 Interruttore on / off
- 7 Coperchio vano batteria
- 8 Batteria (sostituibile)
- 9 Protezione in gomma

● Dati tecnici

Numero modello: 1306-GG /-BG /-BB

Tipo di protezione: IP44

LED: 1x 0,06 W

Pannello solare: 1x 2 V $\equiv \equiv \equiv$; 52 mA

Batteria: 1x 1,2 V $\equiv \equiv \equiv$; tipo: AA; NiMH; 300 mAh

● Avvisi di sicurezza



Avvisi di sicurezza



⚠ AVVERTENZA!

PERICOLO DI MORTE E DI

LESIONI PER BAMBINI E INFANTI! Non lasciare mai i bambini non sorvegliati con il materiale di imballaggio. Sussiste il pericolo di soffocamento a causa del materiale di imballaggio. Spesso i bambini sottovalutano

i pericoli. Tenere il prodotto sempre fuori dalla portata dei bambini.

- L'uso del prodotto da parte di bambini di età superiore a 8 anni e di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, è consentito in presenza di un tutore o qualora dette persone siano state istruite sull'uso sicuro del prodotto e abbiano compreso i pericoli che ne derivano. I bambini non possono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione da parte di bambini sono consentite solo sotto la supervisione di un adulto.
- Non utilizzare il prodotto qualora questo fosse danneggiato. Se la lampada è giunta al termine del ciclo di vita, allora dovrà essere smaltita secondo le norme vigenti a livello locale riguardanti lo smaltimento. La fonte luminosa contenuta in questa lampada può essere sostituita solo dal produttore, da un suo addetto all'assistenza o da una persona qualificata.



Avvertenze di sicurezza per le batterie

- **PERICOLO DI MORTE!** Conservare le batterie sempre lontano dalla portata dei bambini. In caso di ingestione consultare immediatamente un medico!
-  **PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non ricaricare mai le batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare e/o aprire le batterie. Ne potrebbe derivare un rischio di incendio, surriscaldamento o scoppio.
- Non buttare mai le batterie nel fuoco o in acqua.
- Non sottoporre le batterie a sollecitazioni meccaniche.

● Rischio di perdita del liquido dalle batterie

- Evitare condizioni e temperature estreme che possano ripercuotersi direttamente sulle batterie ad esempio la vicinanza a termosifoni / esposizione diretta ai raggi solari.
- Evitare il contatto con la pelle, con gli occhi e con le mucose! In caso di contatto con il liquido delle batterie, sciacquare le zone interessate con abbondante acqua pulita e rivolgersi immediatamente a un medico!
-  **INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!** Le batterie danneggiate o che presentino perdite possono corrodere la pelle in caso di contatto. Pertanto, in questo caso indossare guanti protettivi adatti.
- Nel caso di perdita di liquido delle batterie, rimuoverle subito dal prodotto per evitare danneggiamenti.

● Funzionamento

In presenza di radiazione solare, la cella fotovoltaica trasforma la luce in energia elettrica e la immagazzina nella batteria integrata all'interno. La batteria deve essere completamente carica prima della prima messa in funzione (vedere il capitolo "Carica della batteria"). Grazie al sensore crepuscolare integrato, il LED si accende al buio e rimane sempre acceso. Con la batteria completamente carica, l'illuminazione dura ca. 8 ore.

● Carica della batteria con la cella fotovoltaica

Prima della prima messa in funzione, la batteria deve essere completamente carica. Mettere l'interruttore on / off  in posizione "on" e fare caricare la batteria per 4-6 ore. Quando si scarica, la batteria si ricarica automaticamente quando è accesa ed

esposta alla luce del sole.
Avvertenza: La batteria è sostituibile.

● Montaggio

Avvertenza: Rimuovere completamente il materiale di imballaggio.

- ☐ Utilizzare la staffa di sospensione  (vedere Fig. A) per agganciare il prodotto in un luogo adatto.
- ☐ La lanterna può essere posizionata anche su una base orizzontale.

● Messa in funzione della lanterna solare a LED

- ☐ Portare l'interruttore on / off  in posizione "on".
- ☐ Notare che è installato un sensore crepuscolare e che la luce si accende solo quando è buio.
- ☐ Spostando l'interruttore on / off  in posizione "off", la lanterna solare a LED si spegne definitivamente.

● Fissaggio del prodotto

Avvertenza: Verificare che il punto di fissaggio sia in grado di reggere al peso del prodotto.

- ☐ Per ottenere un risultato ottimale, posizionare il prodotto in un punto dove il pannello solare  possa essere esposto a lungo ai raggi solari diretti (vedere Fig. A).
- ☐ Assicurarsi che il pannello solare  non sia influenzato da un'altra fonte di luce, come ad es. l'illuminazione del cortile o della strada, altrimenti la luce non si accenderà al crepuscolo.
- ☐ Quando la luminosità è bassa, la luce si accende automaticamente. La luce si spegne nuovamente alla normale luminosità ambientale.
- ☐ Controllare regolarmente che l'articolo sia nella sua posizione corretta. A causa di un'eventuale caduta, nell'articolo potrebbe

infiltrarsi dell'umidità che comprometterebbe il suo funzionamento.

● **Sostituzione della batteria**

- ☐ Mettere l'interruttore on / off [6] in posizione "off".
- ☐ Rimuovere l'unità luminosa [2] dalla lanterna, estraendola verso l'alto.
- ☐ Allentare le 3 viti [4].
- ☐ Rimuovere il coperchio del vano batteria [7] ed estrarre la batteria [8] (vedere Fig. B).
- ☐ Smaltire la batteria usata in modo corretto.
- ☐ Inserire la nuova batteria.
- ☐ Durante l'inserimento fare attenzione alla corretta polarità (vedere la Fig. B).
- ☐ Utilizzare solo la batteria indicata nei dati tecnici.
- ☐ Rimontare il coperchio vano batteria [7] e fare attenzione che la protezione in gomma [9] venga posizionata correttamente sull'interruttore on / off [6].
- ☐ Avvitare nuovamente le viti [4].

● **Pulizia e conservazione**

- ☐ Mettere l'interruttore on / off [6] in posizione "off" se il prodotto non viene utilizzato e deve essere conservato.
- ☐ Controllare ad intervalli regolari che la lanterna solare a LED non sia sporca. Rimuovere lo sporco per garantire il regolare funzionamento del prodotto.
- ☐ Pulire regolarmente il prodotto con un panno asciutto che non rilascia pelucchi. In caso di sporco più tenace, utilizzare un panno umido, imbevuto di un detergente neutro.

● **Risoluzione dei problemi**

- = Guasto
- ⊙ = Causa
- = Soluzione

- = Il prodotto non si accende.
- ⊙ = Il prodotto è spento.
- = Premere l'interruttore on / off [6] per accendere il prodotto.

- = La luce è tremolante.
- ⊙ = La batteria è quasi scarica.
- = Caricare la batteria [8] (vedere il capitolo "Caricamento della batteria").

- = La batteria [8] si scarica in breve tempo.
- ⊙ = Il pannello solare è sporco.
- = Pulire il pannello solare [3].

● **Smaltimento**



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per la raccolta differenziata, che sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato:

1-7: Materie plastiche

20-22: Carta e cartone

80-98: Materiali compositi

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso la vostra amministrazione comunale o cittadina.



L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i centri di raccolta per il riciclo presenti a livello locale. In questo caso, il Punto Verde non è applicato in Germania.



Per questioni di tutela ambientale non conferire il prodotto usato insieme ai rifiuti domestici, ma provvedere al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i centri di raccolta e i relativi orari di apertura.

Le batterie guaste o esauste devono essere riciclate ai sensi della Regolamento UE 2023/1542 e relative modifiche. Conferire le batterie e / o il prodotto presso i centri di raccolta indicati.



Danni ambientali causati dall'errato smaltimento delle batterie!

Le batterie non devono essere conferite insieme ai rifiuti domestici. Esse possono contenere metalli pesanti*) nocivi e sono soggetti al trattamento previsto per i rifiuti speciali. Le batterie e le pile che non sono montate in modo fisso nel dispositivo devono essere rimosse e smaltite separatamente. Conferire batterie e pile solo quando sono scariche! Se possibile, utilizzare le batterie al posto delle pile monouso.

*) contrassegnate con: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo

● Garanzia

Gentile cliente, questo dispositivo è coperto da una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto. In caso di difetti del prodotto, l'acquirente può far valere i propri diritti previsti per legge nei confronti del venditore. Detti diritti previsti per legge non vengono limitati in alcun modo dalla garanzia di seguito riportata.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si invia a conservare lo scontrino

di acquisto originale in buone condizioni. Questo servirà come giustificativo dell'avvenuto acquisto. Se entro tre anni dalla data di acquisto di questo prodotto, viene riscontrato un difetto di materiale o di fabbricazione, ci impegnano - a nostra esclusiva discrezione - a riparare o sostituire gratuitamente il prodotto. La copertura della garanzia è valida se entro il termine dei tre anni è possibile presentare il dispositivo difettoso e il documento di acquisto (scontrino) e se viene spiegato per iscritto la tipologia del difetto e quando si è manifestato. Se il difetto è coperto dalla nostra garanzia, riceverà il prodotto riparato o uno nuovo sostitutivo. La riparazione o la sostituzione del prodotto non rappresentano l'inizio di un nuovo periodo di garanzia.

Durata della garanzia e reclami per difetti dei prodotti previsti dalla legge

La durata della garanzia non viene prolungata dalla prestazione prevista dalle condizioni di garanzia. Ciò vale anche per i componenti sostituiti o riparati. Consigliamo di comunicare i danni o i difetti presenti al momento dell'acquisto, immediatamente dopo aver disimballato il prodotto. Alla scadenza del periodo di garanzia, tutte le nuove riparazioni saranno a carico del cliente.

Copertura della garanzia

Il dispositivo è stato realizzato secondo severe direttive di qualità e ed è stato accuratamente controllato prima della consegna. La prestazione in garanzia vale per difetti di materiale e di fabbricazione, nonché per la batteria. La presente garanzia non copre le parti del prodotto soggette a normale usura e che possono quindi essere considerate materiali di consumo, né le parti fragili, come ad es. interruttori o parti in vetro. La garanzia decade in caso di danneggiamento del prodotto, di utilizzo o di manutenzione scorretti. Per un utilizzo

conforme alla destinazione d'uso del prodotto è importante rispettare alla lettera le istruzioni per l'uso. Le destinazioni d'uso non conformi e le operazioni sconsigliate o evidenziate nelle istruzioni per l'uso devono essere evitate. Il prodotto è stato concepito esclusivamente per l'utilizzo privato e non commerciale. L'utilizzo improprio o errato, forzature o interventi non autorizzata dalla nostra filiale di assistenza autorizzata fanno decadere la garanzia.

Procedura in caso di reclamo di garanzia

Per consentire l'evasione rapida del suo reclamo, invitiamo a seguire la procedura sotto **Avvertenza:**

- ☐ Per qualsiasi richiesta si invita a conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (ad es. IAN 123456) da esibire come prova d'acquisto.
- ☐ Il codice dell'articolo è leggibile sulla targhetta del prodotto, stampigliato su questo, sulla copertina delle istruzioni (in basso a sinistra) o sull'adesivo applicato sul retro o il fondo del prodotto stesso.
- ☐ In caso di anomalie di funzionamento o di altri difetti, è importante contattare telefonicamente o per e-mail il servizio assistenza riportato sotto.
- ☐ Un prodotto difettoso può essere spedito gratuitamente all'indirizzo del servizio assistenza, corredato di documento di acquisto (scontrino), di una descrizione scritta del difetto e quando questo si è verificato.

● Assistenza

IT

Assistenza Italia
Tel. : 00800 80040044
E-Mail: administration@mynetsend.de

MT

Assistenza Malta
Tel. : 00800 80040044
E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 489209_2407

Per qualsiasi richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (ad es. IAN 123456) da esibire come prova d'acquisto.

La versione aggiornata delle istruzioni per l'uso è disponibile nel sito:
www.citygate24.de

Dalla pagina **www.lidl-service.com** è possibile scaricare altri manuali, video sui prodotti e il software di installazione. Grazie al codice QR si può accedere direttamente alla pagina Lidl-Service (www.lidl-service.com) e inserendo il numero articolo (IAN) 123456_7890 è possibile visualizzare e scaricare le istruzioni per l'uso complete.

LED Solar Lantern

● Introduction



Congratulations on the purchase of your new product. You have chosen a high-quality product. Please read these operating instructions thoroughly and carefully. These instructions are an essential part of the product and contain important information on first-time use and handling. Always observe all safety instructions. If you have any questions or are unsure how to operate the product, please contact your retailer or service centre. Please keep this manual in a safe place and pass it on to third parties where necessary.

● Explanation of symbols



Read the operating instructions!



Issue date of instruction manual (month/year)



Date of manufacture (month/year)



Direct current



Risk of fatal injury and accidents for infants and children!



Observe warning notices and safety instructions!



Explosion hazard!



Wear protective gloves!



Dispose of packaging and product in an environmentally friendly manner!



Risk of environmental damage from incorrect disposal of batteries/rechargeable batteries!



Not suitable for indoor lighting



This symbol indicates that the product operates with safety extra-low voltage (SELV/PELV, protection class III).



Includes NiMH rechargeable battery (replaceable)

IP44



Protected against solid foreign objects with a diameter of ≥ 1.0 mm, splash-proof



Packaging made of FSC certified wood mix



With the CE label, the manufacturer confirms that this product complies with the applicable European directives.

● Intended use

This product is not suitable for commercial use. It is suitable for decorative use outdoors. This product is not suitable for use as indoor lighting. Use this lamp only as described in these operating instructions. Any other use is considered use other than intended and may cause property damage or personal injury. The lamp is not a toy. The manufacturer or retailer accepts no liability for loss or damage that occurs as a result of use other than intended or incorrect use.

● Included in package

1x LED Solar Lantern
1x instruction manual

● Description of parts

- 1 Hanging loop
- 2 Lighting unit
- 3 Solar panel
- 4 Screws (3x)
- 5 LED

- 6 On/Off switch
- 7 Battery compartment cover
- 8 Battery (replaceable)
- 9 Rubber guard

● Technical data

Model number: 1306-GG /-BG /-BB

Protection rating: IP44

LED: 1x 0.06 W

Solar panel: 1x 2 V ; 52 mA

Rechargeable battery: 1x 1.2 V ; Type: AA; NiMH; 300 mAh

● Safety instructions



Safety instructions



WARNING!

RISK OF FATAL INJURY AND ACCIDENTS TO INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material. There is a danger of suffocation from the packaging material. Children often underestimate the dangers. Always keep children away from the product.

- This product can be used by children aged 8 years and over, as well as by persons with limited physical, sensory or mental abilities or lacking in experience and knowledge, if they are supervised or have been instructed as to the safe use of the product and understand the resulting hazards. Children should not be allowed to play with the product. Cleaning and maintenance may not be carried out by children without proper supervision.

- Do not use the product if you notice any damage. Once the lamp has reached the end of its service life, it must be disposed of in accordance with the local waste disposal regulations. The light source contained in this lamp may only be replaced by the manufacturer or one of its service technicians or a similarly qualified person.



Safety instructions for rechargeable batteries

- **RISK OF DEATH!** Keep rechargeable batteries out of the reach of children. If swallowed, seek medical advice immediately!
-  **EXPLOSION HAZARD!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit and/or open up batteries/rechargeable batteries. They could overheat, cause a fire or explode.
- Never throw rechargeable batteries into fire or water.
- Do not expose the rechargeable batteries to mechanical stress.

● Risk of leakage from rechargeable batteries

- Avoid exposing rechargeable batteries to extreme conditions and temperatures, e.g. radiators or direct sunlight.
- Avoid contact with skin, eyes and mucous membrane! In the event of skin contact with battery acid, immediately rinse the affected area with plenty of clean water and seek urgent medical advice!
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaking or damaged rechargeable batteries can cause chemical burns if they come into contact with skin. Therefore, wear suitable protective gloves in such cases.
- In the event of battery leaks, remove the battery from the product immediately to avoid damage.

● Operation

When exposed to sunlight, the solar cell converts the solar energy into electrical energy, which it stores in the built-in rechargeable battery. Before first use, the battery must be fully charged (see the section “Charging the battery”). The built-in twilight sensor causes the LED to switch on in the dark and stay permanently lit. If the battery is fully charged, the illumination time is approx. 8 hours.

● Charging the Battery with the Solar Cell

Before first-time use, the battery must be fully charged. Switch the On/Off switch [6] to “On” and allow the battery to charge for 4–6 hours.

After discharging, the battery will charge automatically in daylight whenever the switch is on.

Attention: The battery is replaceable.

● Assembly and installation

Instructions: Fully remove the packaging material.

- ☐ Suspend the product from a suitable fixing point using the hanging loop [1] (see Fig. A).
- ☐ You can also set up the lantern on an even surface.

● Operating the LED Solar Lantern

- ☐ Switch the On/Off switch [6] to “On”.
- ☐ Please ensure that a twilight sensor is built in and the light only switches on when exposed to an appropriate level of darkness.
- ☐ Switch the On/Off switch [6] to “Off” to turn the LED Solar Lantern off permanently.

● Hanging the Product

Attention: Make sure that the fixing point is suitable for the weight of the product.

- ☐ For best results, suspend the product in a place where the solar panel [3] will have the longest possible exposure to direct sunlight (see Fig. A).
- ☐ Make sure that the solar panel [3] is not affected by another light source such as courtyard or street lighting, as otherwise the lantern may not switch on at dusk.
- ☐ The lantern switches on automatically at low levels of sunlight. The lantern switches off again during normal daylight.
- ☐ Please check the product at regular intervals to ensure it is hanging in the correct position. If it falls, this could allow moisture to enter the product and permanently limit its ability to function.

● Exchanging the battery

- ☐ Switch the On/Off switch [6] to “Off”.
- ☐ Pull the lighting unit [2] upwards to remove it from the lantern.
- ☐ Undo the 3 screws [4].
- ☐ Open the battery compartment cover [7] and remove the battery [8] (see Fig. B).
- ☐ Have the spent battery properly recycled.
- ☐ Insert the new batteries.
- ☐ Pay attention to the correct polarity when inserting batteries (see Fig. B).
- ☐ Only use batteries as described in the technical data.
- ☐ Put the battery compartment cover [7] back on and ensure that the rubber guard [9] is properly seated on the On/Off switch [6].
- ☐ Put the screws [4] back in.

● Cleaning and storage

- ☐ Switch the On/Off switch [6] to “Off” if you want to stop using the product and store it.
- ☐ Regularly check that the LED Solar Lantern is not dirty. Remove any dirt to ensure proper

function of the product.

- Clean the product regularly using a dry, lint-free cloth. If the product is heavily soiled, use a slightly moistened cloth and a mild detergent.

● Troubleshooting

- = Fault
- ◎ = Cause
- = Solution

- = The product is not switching on.
- ◎ = The product is switched off.
- = Press the On/Off switch [6] to switch the product on.

- = The light is flickering.
- ◎ = The battery is almost fully discharged.
- = Charge the battery [8] (see the section "Charging the battery").

- = The battery [8] discharges within a short time.
- ◎ = The solar panel is dirty.
- = Clean the solar panel [3].

● Disposal



Note the labels on the packaging materials when sorting the waste; they are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings:

- 1-7: Plastics
- 20-22: Paper and cardboard
- 80-98: Composite materials



You can find out how to dispose of the used product by contacting your local district or city council.



The packaging consists of environmentally friendly material, which can be disposed of at your local recycling centres. The Green Dot does not apply to Germany in this case.



In the interest of environmental protection, when the product has reached the end of its useful life, do not dispose of it as general household waste but have it properly recycled. For information on recycling centres and their opening times, please contact your local council.

Faulty or used batteries must be recycled in accordance with Regulation EU 2023/1542 and its amendments. Return batteries and/or the product to the local recycling facilities provided.



Risk of environmental damage from incorrect disposal of rechargeable batteries!

Batteries must not be disposed of as general household waste. They may contain toxic heavy metals* and are subject to special waste treatment. Batteries and rechargeable batteries that are not permanently fixed inside the product must be removed before disposal of the product and disposed of separately. Please ensure batteries/rechargeable batteries are fully discharged when disposed of! Wherever possible, use rechargeable batteries rather than single-use batteries.

*) Marked as followed: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead

● Warranty

Dear customer, This product comes with a 3-year warranty from the date of purchase. In the event that this product is faulty, you have legal rights against the seller of the product. These statutory rights are not restricted by our warranty as set out below.

Warranty terms

The warranty period begins with the date of purchase. Please keep the original receipt in a safe place. It is required as proof of

purchase. If a material or manufacturing defect occurs within three years of the date of purchase, we will repair or replace the product for you free of charge, or refund the purchase price, at our discretion. This warranty service is granted provided that the faulty device and the proof of purchase (receipt) are presented within three years, along with a brief written description of the fault and of when it occurred. If the fault is covered by our warranty, we will return the fixed product or send you a new one. No new warranty period shall begin upon repair or replacement of the product.

Warranty period and statutory warranty claims

The warranty period is not renewed after a warranty service has been granted. This rule shall also apply for any replaced or repaired parts. Any damage or faults that already existed when buying the product must be reported immediately upon unpacking the product. A fee is charged for any repairs that are carried out after the end of the warranty period.

Warranty scope

The device was carefully manufactured according to the strictest quality guidelines and thoroughly tested before delivery. The warranty covers material and manufacturing defects as well as the battery. This warranty does not apply to product parts that are subject to normal wear and tear and can thus be regarded as wearing parts; nor does it cover damage to fragile parts, such as switches or parts made of glass.

This warranty is void if the product has been damaged, improperly used or serviced. To ensure proper use, all instructions included in the manual must be followed carefully. All uses and actions that users are discouraged from or warned of in the manual must be avoided under all circumstances. The product is intended for private household use only,

and not for commercial activities. The warranty is void, if the product is treated inappropriately, if force is applied, and in the case of any manipulation that is not carried out by our authorised service branch.

Warranty processing

To ensure your request is handled swiftly, please observe the following **Notes:**

- ☐ Please have the receipt and the article number (e.g. IAN 123456) ready as proof of purchase for all enquiries.
- ☐ Please refer to the type plate on the product, an engraving on the product, the cover of the manual (bottom left) or the sticker on the back or base of the product to find out the product number.
- ☐ In the case of any malfunctions or other defects, please call or email the service department indicated below as a first step.
- ☐ After your product has been registered as faulty, you can send it to the specified service address, free of charge. Please include the proof of purchase (receipt) and information about the defect and about when it occurred.

● Service

GB

Service Great Britain
Tel.: 00800 80040044
E-Mail: administration@mynetsend.de

MT

Service Malta
Tel. : 00800 80040044
E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 489209_2407

Please have the receipt and the article number (e.g. IAN 123456) ready as proof of purchase for all enquiries.

You can find an up-to-date version of the operating instructions at:
www.citygate24.de

You can download this and many other manuals, product videos and installation software at **www.lidl-service.com**.

Scanning the QR code on the front page will take you directly to the Lidl Service web page (www.lidl-service.com) where you can access the user instructions by entering the item number (IAN) 123456_7890.

LED-Solar-Laterne

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produktes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch. Diese Anleitung gehört zu diesem Produkt und enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Beachten Sie immer alle Sicherheitshinweise. Sollten Sie Fragen haben oder unsicher in Bezug auf die Handhabung des Produktes sein, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler oder der Servicestelle in Verbindung. Bewahren Sie diese Anleitung bitte sorgfältig auf und geben Sie sie ggf. an Dritte weiter.

● Zeichenerklärung



Bedienungsanleitung lesen!



Ausgabedatum der Bedienungsanleitung (Monat/Jahr)



Herstellungsdatum (Monat/Jahr)



Gleichspannung



Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!



Warn- und Sicherheitshinweise beachten!



Explosionsgefahr!



Schutzhandschuhe tragen!



Entsorgen Sie Verpackung und Produkt umweltgerecht!



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!



Nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt mit Schutzkleinspannung (SELV / PELV) arbeitet. (Schutzklasse III)



Inkl. NiMH-Akku (austauschbar)

IP44



Geschützt gegen feste Fremdkörper mit Durchmesser $\geq 1,0$ mm, spritzwassergeschützt



Verpackung aus FSC-zertifiziertem Material



Mit der CE-Kennzeichnung bestätigt der Hersteller, dass dieses Produkt den geltenden europäischen Richtlinien entspricht.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist nicht geeignet für den kommerziellen Gebrauch. Es ist für die Dekoration im Außenbereich geeignet. Dieses Produkt ist nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet. Verwenden Sie die Leuchte nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Die Leuchte ist kein Kinderspielzeug. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

● Lieferumfang

1x LED-Solar-Laterne
1x Bedienungsanleitung

● Teilebeschreibung

- 1 Aufhängebügel
- 2 Leuchteinheit
- 3 Solarpanel
- 4 Schrauben (3x)
- 5 LED
- 6 Ein/Aus-Schalter
- 7 Akkufachdeckel
- 8 Akku (austauschbar)
- 9 Gummischutz

● Technische Daten

Modellnummer: 1306-GG /-BG /-BB

Schutzart: IP44

LED: 1x 0,06 W

Solarpanel: 1x 2 V --- ; 52 mA

Akku: 1x 1,2 V --- ; Typ: AA;
NiMH; 300 mAh

● Sicherheitshinweise



Sicherheitshinweise



! WARNING!

LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder einem Mangel

an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen. Hat die Leuchte ihr Lebensdauerende erreicht, ist sie entsprechend der örtlichen Entsorgungsvorschriften zu entsorgen. Die in dieser Leuchte enthaltene Lichtquelle darf nur vom Hersteller oder seinem Servicemitarbeiter oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.



Sicherheitshinweise für Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Bewahren Sie Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!



EXPLOSIONSGEFAHR! Laden

Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Akkus niemals ins Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

• Risiko des Auslaufens von Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die direkt auf Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern / direkte Sonneneinstrahlung.

- Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten! Spülen Sie bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE

TRAGEN! Ausgelaufene oder beschädigte Akkus können bei

Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.

• Funktionsweise

Die Solarzelle wandelt bei Sonneneinstrahlung das Licht in elektrische Energie um und speichert diese im eingebauten Akku. Vor der ersten Inbetriebnahme muss der Akku vollständig geladen sein (siehe Kapitel „Akku aufladen“). Durch den verbauten Dämmerungssensor schaltet sich die LED bei Dunkelheit ein und leuchtet dauerhaft. Bei vollständig geladenem Akku beträgt die Leuchtdauer ca. 8 Stunden.

• Akku mit Solarzelle aufladen

Vor der ersten Inbetriebnahme muss der Akku vollständig geladen werden. Schalten Sie den Ein-/Aus-Schalter  in die Position „on“ und lassen Sie den Akku für 4-6 Stunden laden.

Nach jeder Entladung lädt der Akku im eingeschalteten Zustand bei Sonneneinstrahlung automatisch.

Hinweis: Der Akku ist austauschbar.

● Montage

Hinweis: Entfernen Sie vollständig das Verpackungsmaterial.

- ☐ Hängen Sie das Produkt mit Hilfe des Aufhängebügels [1] (siehe Abb. A) an einer dafür geeigneten Stelle auf.
- ☐ Sie können die Laterne auch auf einem ebenen Untergrund abstellen.

● LED-Solar-Laterne in Betrieb nehmen

- ☐ Schalten Sie den Ein-/Aus-Schalter [6] in die Position „on“.
- ☐ Bitte beachten Sie, dass ein Dämmerungssensor verbaut ist und sich das Licht erst bei entsprechender Dunkelheit einschaltet.
- ☐ Schalten Sie den Ein-/Aus-Schalter [6] in die Position „off“ und die LED-Solar-Laterne ist dauerhaft ausgeschaltet.

● Produkt aufhängen

Hinweis: Achten Sie darauf, dass der Aufhängeort für das Gewicht des Produktes ausreichend ist.

- ☐ Um ein optimales Ergebnis zu erzielen, hängen Sie das Produkt an einem Ort auf, an dem das Solarpanel [3] möglichst lange direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist (siehe Abb. A).
- ☐ Stellen Sie sicher, dass das Solarpanel [3] nicht von einer anderen Lichtquelle, wie z. B. Hof- und Straßenbeleuchtung beeinflusst wird, da sich das Licht sonst bei Dämmerung nicht einschaltet.
- ☐ Bei geringer Helligkeit schaltet sich das Licht automatisch ein. Bei normaler Umgebungshelligkeit schaltet sich das Licht wieder aus.
- ☐ Bitte prüfen Sie regelmäßig, ob der Artikel in der richtigen Position hängt. Durch Herunterfallen könnte Feuchtigkeit eintreten und die Funktion des Artikels dauerhaft

beeinträchtigt werden.

● Akku austauschen

- ☐ Schalten Sie den Ein-/Aus-Schalter [6] in die Position „off“.
- ☐ Entnehmen Sie die Leuchteinheit [2] aus der Laterne, indem Sie sie nach oben herausziehen.
- ☐ Lösen Sie die 3 Schrauben [4].
- ☐ Entfernen Sie den Akkufachdeckel [7] und entnehmen Sie den Akku [8] (siehe Abb. B).
- ☐ Führen Sie den verbrauchten Akku einer fachgerechten Entsorgung zu.
- ☐ Setzen Sie den neuen Akku ein.
- ☐ Achten Sie beim Einsetzen auf die richtige Polarität (siehe Abb. B).
- ☐ Verwenden Sie nur Akkus wie in den technischen Daten beschrieben.
- ☐ Setzen Sie den Akkufachdeckel [7] wieder auf und achten Sie drauf, dass der Gummischutz [9] richtig auf dem Ein-/Aus-Schalter [6] liegt.
- ☐ Drehen Sie die Schrauben [4] wieder ein.

● Reinigung und Lagerung

- ☐ Schalten Sie den Ein-/Aus-Schalter [6] in die Position „off“, wenn Sie das Produkt nicht benutzen und lagern wollen.
- ☐ Untersuchen Sie die LED-Solar-Laterne regelmäßig auf Verschmutzungen. Beseitigen Sie diese, um eine einwandfreie Funktion des Produkts zu gewährleisten.
- ☐ Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem trockenen, fusselfreien Tuch. Verwenden Sie bei stärkeren Verschmutzungen ein leicht angefeuchtetes Tuch mit mildem Reinigungsmittel.

● Fehlerbehebung

- = Fehler
- ⊙ = Ursache
- = Lösung

- = Das Produkt schaltet nicht ein.
- ⊙ = Das Produkt ist ausgeschaltet.
- = Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter 6 um das Produkt einzuschalten.

- = Das Licht flackert.
- ⊙ = Der Akku ist fast entladen.
- = Laden Sie den Akku 8 auf (siehe Kapitel „Akku aufladen“).

- = Der Akku 8 entlädt sich innerhalb von kurzer Zeit.
- ⊙ = Das Solarpanel ist verschmutzt.
- = Reinigen Sie das Solarpanel 3.

● Entsorgung



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:

- 1–7: Kunststoffe
- 20–22: Papier und Pappe
- 80–98: Verbundstoffe



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichem Material, das bei Ihren örtlichen Recyclingzentren entsorgt werden kann. Der Grüne Punkt gilt in diesem Fall nicht für Deutschland.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es

einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Akkus und / oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Akkus!

Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle*) enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Batterien und Akkus, die nicht fest im Gerät verbaut sind, müssen vor der Entsorgung entfernt und separat entsorgt werden. Batterien und Akkus bitte nur in entladendem Zustand abgeben! Verwenden Sie wenn möglich Akkus anstelle von Einwegbatterien.

*) gekennzeichnet mit: Cd = Kadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

● Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Produktmängeln stehen Ihnen gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellten Garantiebedingungen nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt, oder der

Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt durch unsere Garantie gedeckt wird, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler sowie für den Akku. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder auf Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder aus Glas gefertigte Teile.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für

den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden

Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.

- ☐ Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- ☐ Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Service-Abteilung telefonisch oder per E-Mail.
- ☐ Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE

Service Deutschland
Tel.: 00800 80040044
E-Mail: administration@mynetsend.de

AT

Service Österreich
Tel.: 00800 80040044
E-Mail: administration@mynetsend.de

CH

Service Schweiz
Tel.: 00800 80040044
E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 489209_2407

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.

Eine aktuelle Version der Bedienungsanleitung finden Sie unter:
www.citygate24.de

Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit dem QR-Code auf dem Titelblatt gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 123456_7890 Ihre Bedienungsanleitung öffnen



citygate24 GmbH

Altstädter Straße 8
20095 Hamburg
GERMANY
c@ctg-24.net

 01/2025

Model No.: 1306-GG /-BG /-BB

 05/2025

IAN 489209_2407

5 